



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 • Phone: 209-463-3413 • Fax: 209-463-0167

email: george_parrish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 • **Administrator**
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

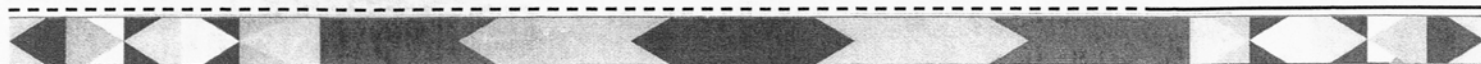
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket • Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the Lord, for he is good; his love endures forever"
-Psalm 107:1

PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

June 21, 2026
Twelfth Sunday in Ordinary Time

Registrations for Religious Education

1st communion and confirmation registrations begin on JULY 6, please call Linda Reyes (DRE) to schedule an appointment.

209-463-3413 EXT. #3

Las registraciones para las primeras comuniones y confirmaciones comienzan el 6 JULIO, favor de hablar con Linda Reyes la directora de la educación religiosa para agendar una cita.

209-463-3413. EXT #3



12TH SUNDAY "DO NOT BE AFRAID"

"So do not be afraid, you are worth more than many sparrows"

More often God allowed things to happen in order to test our faith. Some of the trials we faced are tests of faith. How we trail reflects how strong our faith is. Jesus said, "Do not be afraid, you are worth more than many sparrows". More often, we encounter challenges hard enough to face, but its part of our lives, that's why faith in God truly matters, a faith based on strong prayer life and good deeds leading us closer to God, a faith that reminds us God is with us all the time, a faith immovable as a rock, a faith that can move mountains, a faith that can make us walk in waters of life no matter how strong the winds are. When we face hardship or trials in life, believe that God's purpose and design is behind every event, at times when we consider to be a disaster is simply the hand of God rearranging and trimming our lives for us to grow a better person God created us to be. I believe that God has his own ways of making us smile especially when we want to give up and loose hope, certain surprises come our way that make us rise and keep going on because we have faith in Him. Keep your faith strong. God bless your faith now and forever. Amen!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Kings 17:5-8, 13-15a, 18, Psalm 60:3, 4-5, 12-13, Hebrews 4:12, Matthew 7:1-5

Tuesday: 2 Kings 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36, Psalm 48:2-3Ab, 3cd-4, 10-11, John 8:12, Matthew 7:6, 12-14

Wednesday: Jeremiah 1:4-10, Psalm 71:1-2, 3-4a, 5-6ab, 15ab and 17, 1 Peter 1:8-12, See John 1:7; Luke 1:17, Luke 1:5-17

Thursday: 2 Kings 24:8-17, Psalm 79:1b-2, 3-5, 8, 9, John 14:23, Matthew 7:21-29

Friday: 2 Kings 25:1-12, Psalm 137:1-2, 3, 4-5, 6, Matthew 8:17, Matthew 8:1-4

Saturday: Lamentations 2:2, 10-14, 18-19, Psalm 74:1b-2, 3-5, 6-7, 20-21, Matthew 8:17, Matthew 8:5-17

Sunday: 2 Kings 4:8-11, 14-16a, Psalm 89:2-3, 16-17, 18-19, Romans 6:3-4, 8-11, 1 Peter 2:9, Matthew 10:37-42

Feliz DIA DEL Padre

*"Den gracias al Señor,
porque él es bueno: su gran
amor perdure para
siempre."
Salmo 107:1*

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,472.57
BMA \$1,942.00



*Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

21 de junio de 2026 Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES June 20, 2026—June 27, 2026

SAT JUNE 20 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Paulina Y. Guirrit +Wayne Tait (D.A) +Art Marquez +Fernando Sarraz Sr. +Guadalupe Huerta Sr. +Manuel Sarraz Sr. +Manuel Tellez Sr. +Larry Marquez Sr. +Joe Tellez Sr.	Domingo 21 de JUNIO (12:00pm) +Alberta Gomez +Rafael Perez Herrera +Aquilea Bonilla Garcia +Yasmin Garcia +Martin Rico +Avelino Alcazar Chavez +Juan Anzo +Juan Larios Larios +Luis Bautista +Marco A. Gonzalez +Josefina Serrano +Ruben Lua (Bday/ Healing)
(7:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda +Liduvina Espinoza de Escobar +Manuel Zambrano +Benjamin Muñoz	(2:00pm) +Anita Hernandez Perez +Almas del Purgatorio +Patrocina Espinoza (Salud) +Rafael Bolaños Vargas +J. Luz Bolaños Llamas +Nicolas Flores Fuentes +Jesus Alejandro Soto +Melchor Toro Chavez +Jose y Elena Gomez +Francisco Garcia +Julio Garcia +Margarita y Bernardino Mendez
SUN JUNE 21 (8:00am) +Justino Clapano +Dario Clapano +Samuel Seracarpio +Alberto Clapano +Romulo Halog +Esterlita Maghinay +Jose Florencio Hernandez +Federico Servin +Josie Pimentel +Willy Pimentel (Tkg) +Tata Dongon (Bday) +Larry & Espie Vierra (W.A) +Pedro & Stephanie Pico & Fam. (Tkg)	MON JUNE 22 (7:00am) +Feliciano Alcantar (8:00am) +Joey Rugnao +Ramon Espiritu +Demetria & Marcelo Tabangcura +Felisa & Sergio Nisnisan +Sofia & Sturnino Aranjuez +Edilberto Mata (D.A)
(10:00am) +John Villanueva +Dominic T. Abenes +Francisca E. Hathron +Eduardo Maghinay +Peter Gahub +Wilson J. Ordonas +Narciso Sr. & Juana H. Mabalot +Edilberto Mata +Librado & Teresita Bucio +Wilma Bucio +Mr. & Mrs. Vincent Rialobin (Tkg/W.A) +Rodel & Mary Ann Legaspi & Fam. (Tkg) +Christine Joy Arceaga (Bday) +Larry And Espie Vierra (W.A) +Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg)	TUE JUNE 23 (8:00am) +Agripina Ramos (Bday) WED JUNE 24 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Emma Caday THUR JUNE 25 (7:00am) +Esperanza Servin Lara (Salud) (8:00am) +Librado & Teresita Bucio +Wilma Bucio FRI JUNE 26 (7:00am) +Ofelia Chavez +Esperanza Servin Lara (Salud) +Señor de la Piedad (Tkg) +San Judas Tadeo (Tkg) +Virgen de la Salud (Tkg) SAT JUNE 27 (8:00am) +Esperanza Servin Lara (Salud)

12.º DOMINGO "NO TEMAS"

**"Así que no temas, tú vales más que muchos
gorriones"**

A menudo, Dios permite que sucedan ciertas cosas para poner a prueba nuestra fe. Algunas de las pruebas a las que nos enfrentamos son pruebas de fe. La forma en que las afrontamos refleja la fortaleza de nuestra fe. Jesús dijo: "No temas, tú vales más que muchos gorriones". A menudo nos encontramos con retos difíciles de afrontar, pero forman parte de nuestras vidas; por eso la fe en Dios es realmente importante: una fe basada en una vida de oración sólida y en buenas obras que nos acercan más a Dios, una fe que nos recuerda que Dios está con nosotros en todo momento, una fe inquebrantable como una roca, una fe capaz de mover montañas, una fe que nos permite caminar sobre las aguas de la vida por muy fuertes que sean los vientos. Cuando nos enfrentemos a dificultades o pruebas en la vida, creamos que el propósito y el designio de Dios están detrás de cada acontecimiento; lo que a veces consideramos un desastre no es más que la mano de Dios reordenando y podando nuestras vidas para que crezcamos y nos convirtamos en la mejor persona que Dios quiso que fuéramos. Creo que Dios tiene sus propias formas de hacernos sonreír, especialmente cuando queremos rendirnos y perder la esperanza; entonces nos llegan ciertas sorpresas que nos hacen levantarnos y seguir adelante porque tenemos fe en Él. Mantén tu fe firme. Que Dios bendiga tu fe ahora y para siempre. ¡Amén!

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Reyes 17, 5-8. 13-15. 18, Salmo 59, 3. 4-5. 12-13, Hebreos 4, 12, Mateo 7, 1-5
Martes: 2 Reyes 19, 9-11. 14-21. 31-35. 36, Salmo 47, 2-3a. 3b-4. 9. 10-11, Juan 8, 12, Mateo 7, 6. 12-14
Miércoles: Isaías 49, 1-6, Salmo 138, 1-3. 13-14ab. 14c-15, Hechos 13, 22-26, Lucas 1, 76, Lucas 1, 57-66. 80
Jueves: 2 Reyes 24, 8-17, Salmo 78, 1-2. 3-5. 8. 9, Juan 14, 23, Mateo 7, 21-29
Viernes: 2 Reyes 25, 1-12, Salmo 136, 1-2. 3. 4-5. 6, Mateo 8, 17, Mateo 8, 1-4
Sábado: Lamentaciones 2, 2. 10-14. 18-19, Salmo 73, 1-2. 3-5a. 5b-7. 20-21, Mateo 8, 17, Mateo 8, 5-17
Domingo: 2 Reyes 4, 8-11. 14-16a, Salmo 88, 2-3. 16-17. 18-19, Romanos 6, 3-4. 8-11, 1 Pedro 2, 9, Mateo 10, 37-42



SYNOD CORNER



The Synod Corner:

The Gift of Preaching and Synodality Reflection:

The Word of God meets us where we are in our daily lives...in darkness, pain, struggles, joys and celebrations. An effective homily meets us in these places and offers God's Word of compassion, mercy, forgiveness and joy.

Each homily we listen to with open hearts and minds brings us into a deeper relationship with the Word of God, God's unconditional love for us, and our love for God. The homilist makes real the relationship between the Gospel and a life lived in love. A good homily does not just teach---it sends us out in mission. At the conclusion of Mass, the priest or deacon sends us forth to bring the Word of God and the fruits of the Eucharist into the world. Diocese of Stockton: During the listening sessions and online survey of 2023 in preparation for the Synod of Bishops in 2024, the following comments about homilies were offered: There is a strong desire for challenging and effective homilies that are relevant to today's life and issues; that will help parishioners to grow in their spiritual lives, in life's challenges and in advancing the Mission of the Church; homilies that apply the Gospel to everyday life and Catholic Social Teaching. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Paragraph 27 of the Final Document: The liturgy is a listening to the Word of God and a response to His covenantal initiative.

The Synodal assembly is listening to the same Word, which resounds as much in the signs of the times as in the hearts of the faithful, and also a response of the assembly that is discerning God's will in order to put it into practice. The Synod called for an establishment of a specific Study Group, "The Liturgy in a Synodal Perspective" which would be entrusted with reflection on how to make liturgical celebrations more an expression of synodality. It will also consider the topic of preaching within liturgical celebrations..." (The report from this group will be coming soon.)

Call to Action: Questions for your personal reflection.

What makes a homily meaningful and memorable for you? When have you experienced God being with you through the homily? How does hearing the Word of God and the homily inspire you to reach out in service? You are invited to share your reflections with your parish priests. If you would like to share your reflections with Sr. Pat Simpson to be compiled for a future Synod Corner

El Rincón del Sínodo:

El don de la predicación y la sinodalidad Reflexión:

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de

Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad. También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias!